

# 安全上のご注意

# Safety Warnings

この「安全上のご注意」は、弊社製品を正しくお使いいただくための注意事項で、人体への危害や財産などへの損害を未然に防止するためのものです。これらの注意事項は、取扱いを誤った場合に発生する危害や損害の大きさの程度により、「危険」「警告」「注意」の3段階に区分されています。いずれの段階にも安全に関する重要な内容ですので、ISO4414-1982※(1)、及びJISB8370(1988)※(2)、ISO4413-1979※(3)、及びJISB8361(1982)※(4)と併せて必ず守ってください。

The safety warnings are provided here to ensure proper and correct use of our products in order to prevent injuries to the user and equipment damage. The warnings are classified into the following three categories:

● Danger ● Warning ● Caution  
The information here is extremely important and should be read closely along with the instructions in ISO 4414-1982※(1), JIS B 8370(1988)※(2), ISO 4413-1979※(3), and JIS B 8361(1982)※(4).

※(1) ISO 4414-1982 — Pneumatic fluid power—Recommendations for the application of equipment to transmission and control systems. ※(2) JIS B 8370(1988) — 空気圧システム通則  
※(3) ISO 4413-1979 — Hydraulic fluid power—Generalrules for the application of equipment to transmission and control systems. ※(4) JIS B 8361(1982) — 油圧システム通則

## 危険 Danger

取扱いを誤った場合に、死亡または重傷を負う危険な状態が生じることが想定され、かつ、危険発生時の警告の緊急性が高い限定的な場合。

In these very cases, mishandling of products could result in a possible loss of life or serious injury. Incidents falling within this category would likely be a cause for a high degree or urgency.

## 警告 Warning

取扱いを誤った場合に、死亡または重傷を負う危険な状態が生じることが想定される場合。

The risk of injury is less than those falling within the "danger" category, but also could result in serious injury or loss of life in extreme cases.

## 注意 Caution

取扱いを誤った場合に、軽傷を負うか、または物理的損害のみが発生する危険な状態が生じることが想定される場合。

Cases in this category where mishandling occurs, could result in minor injuries or property damage only.

1 選定する前に! Before selecting	危険 Danger	①人体や、生命の維持・管理を目的とする機器・装置には使用できません。 ②特に安全であることが必要な機器・装置には使用できません。	①Do not use with equipments and appliances designed for sustaining human. ②Do not use with equipments and appliances requiring high-level of safety.
	警告 Warning	①弊社製品の取り扱いに関しては、取付ける装置や機器・システムなどの設計者または仕様を決定する人が判断してください。また、それらの設計者または仕様を判断する人が、必要に応じてテストや分析などを行い決定してください。これらの装置や機器・システムの所定の性能・安全性の保証は、その適合性を決定した人の責任となります。 ②弊社製品の取り扱いに関しては、十分な知識と経験を持った人が取り扱うようにしてください。 ③安全を確認できるまで装置や機器・システムなど弊社製品の取付けや取り外しを絶対に行わないでください。 ④人間の輸送を目的とする装置・機器・各種車両・航空などの乗り物や、人間が乗ることを目的とするレジャー機器・装置への使用、仕様を誤った際に人体へ直接影響が及ぶ医療装置や食品・飲料水に触れる機器への使用については、弊社までお問い合わせください。	①With respect to handling Nitta Moore Products, the personnel who design equipment's, apparatus or system to be installed, or decision makers of specification should make all judgement of the usage of the products. Those designers or decision-maker should make, if necessary, adequate testing and analysis to judge the suitability and take all responsibility for the safety guarantee. ②The personnel who handle the products should have enough knowledge and experience in this field. ③It can not be used for the equipment / apparatus of either maintaining / Controlling the lives or being required extreme safety. ④Please consult with us the applications are for the equipment's related to the transportation of the mankind or for the vehicles or for what will cause serious damage un case of failures, or for what will affect human health such as the equipment's for medical. Direct contact of drinking water and beverage.
2 選定時に! Selection	警告 Warning	①使用条件が、記載の「使用条件」を十分に満足することを確認してください。 ②腐食性ガス・引火性ガス等が使用流体または雰囲気での使用はできません。 ③過度の震動および衝撃の加わる場所では使用できません。 ④薬品を流体および雰囲気で使用される場合は、必ず「耐薬品性一覧表」をご確認ください。	①Strictly follow proper usage instructions in catalogues. ②Do not use in applications with corrosive gas and/or inflammable gas. ③Do not use in applications with extreme vibration and/or shock. ④Whenever using chemicals to transfer chemicals, check the chemical Safety Data Sheets if released into the air.
	注意 Caution	①水・グリコール系作動油をご使用の場合、メッキの種類によっては使用できません。詳しくは弊社までお問い合わせください。 ②カプラーとニップルの組み合わせにおいて、他社製品との互換性はありません。 ③弊社以外が組立、または再組立を行ったQ.D.C.製品については、保証できない場合があります。	①When using the product for water-glycol based hydraulic fluids, the product may not be able to be used depending upon the types of plating. Please contact us if you need more information. ②Our products are not interchangeable with those of other manufacturers for the coupler and nipple combination. ③In some cases, we may not be able to warranty Q.D.C. products are assembled or reassembled by other companies.
3 取付時に! Installation	警告 Warning	①Q.D.C.製品の取付方法に関する説明を掲載しています。必ず参照し、記載されている注意事項に従って取り付けてください。 ②ねじ部やシール面が破損したQ.D.C.製品のご使用は避けてください。 ③弊社及び弊社認定工場以外が二次加工をしたり、本体を分解・改造した製品は使用しないでください。	①Procedures are outlined in catalogues. Please read carefully and follow the instruction. ②Avoid using of Q.D.C. if the screw part or the seal surface is damaged. ③Please do not use products that have been dismantled/mantled except by Nitta moore factory or authorized distributors.
	注意 Caution	①Q.D.C.製品は投げつけたり、落としたりしないようにしてください。ねじ部やシール面が傷つく恐れがあり、油漏れに至ることがあります。 ②ねじ部は弊社規定の締め付けトルクでねじ込んでください。取付け側の材質によっては膨らみや割れなどが生じることがありますので、取付け時は必ず取付け側の強度をご確認ください。	①Avoid throwing or dropping Q.D.C., this may damage the threads or seals, which could lead to fluid leaking. ②Tighten screws with the specified torque. Inspect the strength of the material to which the item is affixed by inspecting for expansion and cracks that can occur depending upon the material strength.
4 使用時に! Use	警告 Warning	①加圧時にQ.D.C.製品に触れないでください。加圧中に不用意に近づいたり触れたりすると、突然破損した場合、流体などが飛散して危険です。 ②流体が高温の場合はQ.D.C.製品に触れないでください。「やけど」の恐れがあります。	①Do not touch or stand near Q.D.C. during pressurization. It is possible for the product to become damaged at any time, which could cause dangerous fluids to squirt out. ②Do not touch Q.D.C., the fluid inside may be very hot and you could get burned.
	注意 Caution	①残圧を抜くときに、先端をハンマーなどで叩くことは避けてください。 ②Q.D.C.製品をロータリージョイントやスィーベルジョイントの代替として、回転させる使用方法は避けてください。 ③金属粉や砂塵の多い場所では作動不良などの不具合が発生し故障の原因となりますので、そのような場所での使用は避けてください。 ④Oリングの摩耗や劣化、ニップルのシール部の傷、打痕などが生じた場合は新品と交換してください。 ⑤残圧を抜かずに接続、分離すると、破損や事故の恐れがあります。 ⑥カプラーとニップルを分離し長期間使用しない場合は、塵・埃の付着・侵入を防止するため、ダストキャップを取り付けてください。	①Avoid hitting the edge with a hammer or other instrument when trying to relieve residual pressure. ②Avoid rotating Q.D.C. and do not use it as a rotary or swivel joint. ③Avoid using the product in areas with either a high concentration of sand or metal dust. This could lead to poor product performance and subsequent breakdown. ④If the O-ring shows signs of wear of deterioration and there is a scratch or dent on the seal area of the nipple, replace the damaged parts with new ones. ⑤There is a possibility of domaging thee part by connecting or disconnecting it without removing the residual pressure. ⑥If the coupler and nipple are separated and will not be used for an extended period, protect the pieces with a dust cap to prevent dust from contaminating the product.
5 保管時に! Storage	注意 Caution	①製品を保管される場合は、必ずゴミ等が付着しない場所に保管してください。ゴミ等が製品の内部に付着すると周辺機器に入り込み、故障の原因となる可能性があります。 ②直射日光を避け、40℃以下の温度で乾燥した所に保管してください。 ③Q.D.C.製品の長期保管後のご使用は避けてください。製造後1年を目安にしてください。	①Please keep products in clean/dry place such as not to get contaminated by dusts and other debris which may cause problems with the connected equipments. ②Please do not expose to direct sunlights and keep in a dry space under 40℃(104°F). ③Avoid using Q.D.C. after being stored for a long time.

尚、本カタログの仕様は改良等により予告なしに変更することがあります。

All contents of this sample board are subject to change without notice.


# INDEX

**P. 3**  
**Hシリーズ スチールタイプ**  
**H series Steel**




●油圧・液体用  
●For the oil pressure and liquid

**P. 7**  
**Hシリーズ 真鍮タイプ**  
**H series Brass**



●油圧・液体用  
●For the oil pressure and liquid

**P. 11**  
**Hシリーズ SUS304タイプ**  
**H series SUS304 Stainless steel**




●油圧・液体用  
●For the oil pressure and liquid

**P. 4**  
**Hシリーズ用シール材**  
**Seal material for H series**


**P. 6**  
**Hシリーズ用ダストキャップ**  
**Dustcap for H series**

**P. 15**  
**71シリーズ**  
**71 series**




●油圧(超高压)用  
●For the super-high pressure

**P. 17**  
**101シリーズ**  
**101 series**



●空圧用ミニタイプ  
●Mini-type for the air pressure

**P. 19**  
**103シリーズ**  
**103 series**



●空圧・液体用マイクロタイプ  
●Micro-type for the air pressure and liquid

**P. 21**  
**耐薬品性一覧表**  
**Chemical resistance**

**P. 23**  
**取扱説明書**  
**Instruction manual**

Steel  
H series  
Brass  
SUS304  
71 series  
101 series  
103 series  
Chemical resistance  
Instruction manual